



# DZIENNIK URZĘDOWY RADY NARODOWEJ m. KRAKOWA



Kraków, dnia 1 kwietnia 1971 r.

Nr 9

Poz. 52—57

## Treść:

Poz.

### Uchwały Prezydium Rady Narodowej m. Krakowa:

- 52 — nr 71 z dnia 1 marca 1971 r. w sprawie terminu sporządzania i przedstawiania dzielnicowym radom narodowym sprawozdań z wykonania budżetów
- 53 — nr 73 z dnia 1 marca 1971 r. w sprawie regulaminu Biura Miejskiego Funduszu Turystyki i Wypoczynku w Krakowie
- 54 — nr 92 z dnia 15 marca 1971 r. w sprawie ustalania szczegółowego podziału dochodów i wydatków budżetu Rady Narodowej m. Krakowa oraz dokonywania niektórych zmian w tym budżecie

### Zarządzenia Przewodniczącego Prezydium Rady Narodowej m. Krakowa:

- 55 — nr 1 z dnia 19 lutego 1971 r. w sprawie przekazania Wydziałowi Finansowemu uprawnień w zakresie wprowadzenia zmian w dochodach i kredytach budżetu Rady Narodowej m. Krakowa
- 56 — nr 2 z dnia 23 lutego 1971 r. w sprawie zasad i trybu przyznawania nagród pracownikom wydziałów

### Obwieszczenie Wydziału Rolnictwa Prezydium Rady Narodowej m. Krakowa

- 57 — z dnia 1 marca 1971 r. w sprawie zwalczania chwastów na terenie miasta Krakowa

52

### UCHWAŁA Nr 71

#### Prezydium Rady Narodowej m. Krakowa

z dnia 1 marca 1971 r.

w sprawie terminu sporządzania i przedstawiania dzielnicowym radom narodowym sprawozdań z wykonania budżetów.

Na podstawie art. 32 ust. 4 ustawy z dnia 25 listopada 1970 r. Prawo budżetowe (Dz. U. Nr 29, poz. 244) — Prezydium Rady Narodowej m. Krakowa uchwala, co następuje:

§ 1. Prezydium dzielnicowych rad narodowych w Krakowie sporządza i przedstawia dzielnicowym radom narodowym sprawozdania z wykonania budżetów terenowych w terminie do dnia 15 marca każdego roku.

§ 2. Wykonanie uchwały porucza się prezdydiom dzielnicowych rad narodowych.

§ 3. Uchwała wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Sekretarz Prezydium:  
mgr K. Lepiarczyk

Przewodniczący Prezydium:  
mgr J. Pękala

53

### UCHWAŁA Nr 73

#### Prezydium Rady Narodowej m. Krakowa

z dnia 1 marca 1971 r.

w sprawie regulaminu Biura Miejskiego Funduszu Turystyki i Wypoczynku w Krakowie.

Na podstawie art. 55 ustawy z dnia 25 stycznia 1958 r. o radach narodowych (Dz. U. z 1963 r. Nr 29, poz. 172) i § 7

uchwały nr 45 Rady Narodowej m. Krakowa z dnia 26 czerwca 1970 r. w sprawie utworzenia Miejskiego Funduszu Turystyki i Wypoczynku w Krakowie (Dz. Urz. R.N. m. Krakowa Nr 13, poz. 58) — Prezydium Rady Narodowej m. Krakowa uchwala, co następuje:

§ 1. Zatwierdza się Regulamin Biura Miejskiego Funduszu Turystyki i Wypoczynku w Krakowie w brzmieniu załącznika.

§ 2. Wykonanie uchwały porucza się Krakowskiemu Komitetowi Kultury Fizycznej i Turystyki.

§ 3. Uchwała wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Sekretarz Prezydium:  
mgr K. Lepiarczyk

Przewodniczący Prezydium:  
mgr J. Pękala

Załącznik do uchwały nr 73  
Prezydium R.N. m. Krakowa  
z dnia 1 marca 1970 r. (poz. 53)

### REGULAMIN

#### Biura Miejskiego Funduszu Turystyki i Wypoczynku w Krakowie.

#### 1. Przepisy ogólne.

§ 1. Biuro Miejskiego Funduszu Turystyki i Wypoczynku w Krakowie zwane w dalszym ciągu „Biurem” działa na podstawie ustawy z dnia 17 lutego 1960 r. o organizacji spraw kultury fizycznej i turystyki (Dz. U. Nr 10, poz. 65) i przepisów wykonawczych do tej ustawy oraz na podstawie uchwały nr 45 Rady Narodowej m. Krakowa z dnia 26 czerwca 1970 r. w sprawie utworzenia Miejskiego Funduszu Turystyki i Wypoczynku w Krakowie (Dz. Urz. R.N. m. Krakowa Nr 13, poz. 58) i niniejszego regulaminu.



§ 2. 1. Biuro jest organem Krakowskiego Komitetu Kultury Fizycznej i Turystyki zwanego w dalszym ciągu „Komitetem”, przy pomocy którego Komitet sprawuje zarząd, Miejskim Funduszem Turystyki i Wypoczynku zwanym w dalszym ciągu „Funduszem”.

2. Biuro działa zgodnie z wytycznymi i zarządzeniami Komitetu.

## 2. Zakres działania Biura.

§ 3. 1. Do zakresu działania Biura należą czynności związane z zabezpieczeniem realizacji zadań Funduszu określonych w § 6 statutu Funduszu, a w szczególności gromadzenie środków Funduszu, dysponowanie tymi środkami i kontrola ich wykorzystania oraz inne czynności z zakresu zarządu Funduszem.

2. Czynności, o których mowa w ust. 1, Biuro wykonuje według zasad określonych w zarządzeniu Ministra Finansów z dnia 23 kwietnia 1965 r. w sprawie gospodarowania funduszami celowymi (Monitor Polski Nr 20, poz. 131).

## 3. Organizacja Biura.

§ 4. 1. Na czele Biura stoi Kierownik, który ponosi odpowiedzialność za pracę Biura i jej wyniki.

2. Do zakresu działania Kierownika Biura należy w szczególności:

- 1) reprezentowanie Funduszu na zewnątrz,
- 2) przedstawianie Komitetowi projektu planu Funduszu celem uzyskania jego zatwierdzenia w obowiązującym trybie,
- 3) uruchamianie środków Funduszu w ramach zatwierdzonego planu i na podstawie właściwej dokumentacji,
- 4) składanie Komitetowi rozliczeń i sprawozdań okresowych z działalności Funduszu,
- 5) składanie Centralnemu Funduszowi Turystyki i Wypoczynku półrocznych rozliczeń z przekazywanych przez ten Fundusz dotacji,
- 6) wstrzymywanie wypłaty środków w razie zahamowania robót (zakupów) lub w razie dokonania rozliczeń niezgodnie z dokumentacją,
- 7) przyjmowanie i zwalnianie pracowników Biura,
- 8) wykonywanie innych zadań zleconych przez Przewodniczącego Komitetu.

3. Kierownika Biura w razie nieobecności lub niemożności pełnienia czynności służbowych zastępuje pracownik Biura wyznaczony przez niego w porozumieniu z Przewodniczącym Komitetu.

§ 5. 1. Biuro dzieli się na następujące komórki organizacyjne:

- 1) Główny Księgowy,
- 2) Stanowisko Pracy do Spraw Technicznych,
- 3) Stanowisko Pracy do Spraw Administracyjnych.

2. Do zakresu działania Głównego Księgowego należy:

- 1) opracowywanie projektu planu finansowego Funduszu,
- 2) opiniowanie wniosków o uruchomienie środków Funduszu,
- 3) prowadzenie kontroli wpływów i prawidłowości zaangażowania środków Funduszu,
- 4) opracowywanie analiz wyników finansowych Funduszu,
- 5) sporządzanie sprawozdań finansowych,
- 6) prowadzenie rachunkowości.

3. Do zakresu działania Stanowiska Pracy do Spraw Technicznych należy:

- 1) opracowywanie wniosków do projektów planów rzeczowych Funduszu,
- 2) analiza wniosków i dokumentacji w zakresie inwestycji, kapitalnych remontów i wyposażenia obiektów turystycznych i wypoczynkowych wniesionych do Funduszu,
- 3) wnioskowanie o uruchomienie środków Funduszu,
- 4) bieżąca kontrola wykonawstwa robót i zakupów realizowanych ze środków Funduszu,
- 5) stawianie wniosków o wstrzymanie wypłaty środków Funduszu w przypadku realizowania robót lub zakupów niezgodnie z dokumentacją,
- 6) opracowywanie sprawozdań z wykonania planów rzeczowych Funduszu.

4. Do zakresu działania Stanowiska Pracy do Spraw Administracyjnych należy:

- 1) opracowywanie spraw organizacyjnych,
- 2) prowadzenie spraw osobowych pracowników Biura,
- 3) załatwianie spraw administracyjno-gospodarczych,
- 4) prowadzenie kancelarii i składnicy akt.

§ 6. Szczegółowy zakres czynności i odpowiedzialności pracowników Biura ustala Kierownik Biura w porozumieniu z Przewodniczącym Komitetu.

## 4. Przepisy końcowe.

§ 7. Odrębne przepisy regulują:

- 1) tryb obsadzania i zmian na stanowiskach Kierownika Biura i Głównego Księgowego Funduszu,
- 2) zasady wynagradzania Pracowników Biura.

§ 8. Koszty utrzymania Biura pokrywa się ze środków Funduszu.

§ 9. Zmiana regulaminu może nastąpić tylko w drodze uchwały Prezydium Rady.

54

## UCHWAŁA Nr 92

Prezydium Rady Narodowej m. Krakowa

z dnia 15 marca 1971 r.

w sprawie ustalania szczegółowego podziału dochodów i wydatków budżetu Rady Narodowej m. Krakowa oraz dokonywania niektórych zmian w tym budżecie.

Na podstawie art. 45 ust. 2, art. 68 ust. 2 i art. 71 ust. 2 ustawy z dnia 25 listopada 1970 r. Prawo budżetowe (Dz. U. Nr 20, poz. 244) — Prezydium Rady Narodowej m. Krakowa uchwała, co następuje:

§ 1. Upoważnia się Wydział Finansowy do ustalania szczegółowego podziału dochodów i wydatków budżetu Rady Narodowej m. Krakowa według obowiązującej klasyfikacji budżetowej.

§ 2. 1. Upoważnia się:

- 1) Wydział Finansowy do dokonywania przeniesień kredytów budżetowych między rozdziałami, tytułami i paragrafami,
- 2) wydziały (jednostki równorzędne) do dokonywania przeniesień kredytów budżetowych między tytułami i paragrafami w ramach rozdziału,



3) jednostki budżetowe podległe wydziałom (jednostkom równorzędnym) do dokonywania zmian w planach finansowych, powodujących przeniesienia kredytów budżetowych między paragrafami tytułu (rozdziału nie podzielnego na tytuły).

2. Przeniesienie kredytów budżetowych przez wydziały (jednostki równorzędne) lub jednostki budżetowe w zakresie funduszu płac oraz inwestycji i kapitalnych remontów wymaga uprzedniej opinii Wydziału Finansowego i Miejskiej Komisji Planowania Gospodarczego.

§ 3. Przekazuje się Wydziałowi Finansowemu uprawnienia do zwiększania kredytów budżetu Rady Narodowej m. Krakowa na ponadplanowe wykonanie przez jednostki budżetowe świadczeń — do wysokości ponadplanowych dochodów uzyskanych w związku z tymi świadczeniami.

§ 4. Wykonanie uchwały porucza się Wydziałowi Finansowemu i pozostałym wydziałom (jednostkom równorzędnym).

§ 5. Uchwała wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Sekretarz Prezydium:  
mgr K. Lepiarczyk

Przewodniczący Prezydium:  
wz dr J. Skiba

55

#### ZARZĄDZENIE Nr 1

Przewodniczącego Prezydium Rady Narodowej m. Krakowa

z dnia 19 lutego 1971 r.

w sprawie przekazania Wydziałowi Finansowemu uprawnień w zakresie wprowadzania zmian w dochodach i kredytach budżetu Rady Narodowej m. Krakowa.

Na podstawie art. 72 ust. 2 ustawy z dnia 25 listopada 1970 r. Prawo budżetowe (Dz. U. Nr 29, poz. 244) zarządza się, co następuje:

§ 1. Upoważnia się Wydział Finansowy do wprowadzania zmian w dochodach i kredytach budżetu Rady Narodowej m. Krakowa w przypadku otrzymania z budżetu centralnego dotacji celowej lub wyrównawczej w związku z dodatkowymi zadaniami lub z innych przyczyn.

§ 2. Zarządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Przewodniczący Prezydium:  
mgr J. Pękala

56

#### ZARZĄDZENIE Nr 2

Przewodniczącego Prezydium Rady Narodowej m. Krakowa

z dnia 23 lutego 1971 r.

w sprawie zasad i trybu przyznawania nagród pracownikom wydziałów.

Na podstawie § 11 ust. 3 rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 30 lipca 1966 r. w sprawie ustalenia stanowisk, kwalifikacji i uposażenia pracowników prezydiów rad narodowych (Dz. U. Nr 30, poz. 100) w związku z zarządzeniem nr

55 Prezesa Rady Ministrów z dnia 13 lipca 1970 r. w sprawie zasad wypłacania nagród w centralach ministerstw, w urzędach centralnych i w prezydiach rad narodowych oraz zasad gospodarowania funduszem premiovym w zjednoczeniach i jednostkach równorzędnym w porozumieniu z Radą Zakładową ZZPPiS — zarządza się, co następuje:

§ 1. 1. Zasady i tryb przyznawania nagród pracownikom wydziałów (jednostek równorzędnym) określa regulamin nagród dla pracowników Rady Narodowej m. Krakowa stanowiący załącznik do zarządzenia.

2. Regulamin nie dotyczy pracowników zatrudnionych w Wydziale Finansowym.

§ 2. Przewodniczący prezydiów dzielnicowych rad narodowych dostosują regulaminy nagród dla pracowników dzielnicowych rad narodowych do przepisów regulaminu, o którym mowa w § 1 ust. 1.

§ 3. W I półroczu 1971 r. można przyznawać nagrody pracownikom według zasad i w trybie obowiązującym w 1970 r. do wysokości 50% funduszu nagród ustalonego na 1971 r.

§ 4. Traci moc zarządzenie nr 14 Przewodniczącego Prezydium Rady Narodowej m. Krakowa z dnia 26 grudnia 1970 r. w sprawie regulaminu nagród dla pracowników.

§ 5. Zarządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Przewodniczący Prezydium:  
mgr J. Pękala

Załącznik do zarządzenia nr 2 Przewodniczącego Prezydium Rady Narodowej m. Krakowa z dnia 23 lutego 1971 r. (poz. 56)

#### REGULAMIN NAGRÓD

dla pracowników Rady Narodowej m. Krakowa

##### 1. Fundusz nagród.

§ 1. Pracownikom zatrudnionym w wydziałach (jednostkach równorzędnym) Prezydium Rady Narodowej m. Krakowa zwanych dalej „wydziałami” przyznaje się nagrody z funduszu nagród ustalonego na podstawie § 11 ust. 1 rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 30 lipca 1966 r. w sprawie ustalenia stanowisk, kwalifikacji i uposażenia pracowników rad narodowych (Dz. U. Nr 30, poz. 180).

- § 2. 1. Fundusz nagród dzieli się na części przeznaczone:
- 1) na specjalne nagrody pieniężne i nagrody rzeczowe, o których mowa w art. 45 ustawy z dnia 15 lipca 1968 r. o pracownikach rad narodowych (Dz. U. Nr 25, poz. 164).
  - 2) na nagrody dla kierowników wydziałów, ich zastępców i głównych księgowych,
  - 3) nagrody dla pozostałych pracowników wydziałów,
  - 4) na inne nagrody.

2. Podziału funduszu nagród na części i podziału części przeznaczonej na nagrody dla pracowników wydziałów (ust. 1 pkt. 3) na poszczególne wydziały dokonuje Przewodniczący Prezydium proporcjonalnie do planowanego funduszu płac na wniosek Wydziału Finansowego uzgodniony z Wydziałem Organizacyjno-Prawnym po wysłuchaniu opinii Rady Zakładowej Związku Zawodowego Pracowników Państwowych i Społecznych (ZZPPiS).



§ 3. Regulamin określa zasady i tryb przyznawania nagród z części funduszu nagród przeznaczonej na nagrody dla kierowników wydziałów, ich zastępców i głównych księgowych (§ 2 ust. 1 pkt. 2) oraz z części przeznaczonej na nagrody dla pozostałych pracowników wydziałów (§ 2 ust. 1 pkt. 3).

## 2. Zasady przyznawania nagród.

§ 4. 1. Nagrody przyznaje się pracownikom, którzy wykazują w swej pracy inicjatywę, wzorowo i sumiennie wypełniają swoje obowiązki oraz szczególnie przyczyniają się do wykonywania zadań stojących przed Radą Narodową m. Krakowa i Prezydium Rady.

2. Nie można przyznać nagrody pracownikowi:

- 1) przeciwko któremu wszczęto postępowanie dyscyplinarne do czasu jego ukończenia,
- 2) ukaranemu karą nagany z równoczesnym pozbawieniem możliwości otrzymania nagrody przez okres pozbawienia tej możliwości,
- 3) ukaranemu karą pozbawienia możliwości awansowania lub powołania na wyższe stanowisko albo karą obniżenia wynagrodzenia przez okres jednego roku.

§ 5. 1. Warunkiem przyznania nagrody jest:

- 1) wykonanie ustalonych zadań planowych,
- 2) sprawne i terminowe załatwianie innych spraw.

2. W razie stwierdzenia zaległości w załatwianiu spraw nie można przyznać nagrody, chociażby ustalone zadania planowe zostały wykonane.

3. Warunkiem przyznania nagrody kierownikowi wydziału jest wykonanie przez wydział zadań ustalonych w planach pracy Rady Narodowej, Prezydium Rady i wydziału.

§ 6. 1. Zadania, których wykonanie jest warunkiem przyznania nagrody, ustala się w planach pracy wydziałów.

2. Dobór zadań powinien prowadzić do osiągania przez pracowników jak najlepszych wyników w pracy.

3. Zadania powinny być ustalone w formie możliwie jednoznacznej i określone w sposób zapewniający kontrolę ich wykonania.

§ 7. 1. Nagrody przyznaje się tylko za pełne wykonanie ustalonych zadań.

2. W szczególnie uzasadnionych przypadkach, jeżeli niewykonanie lub niepełne wykonanie zadań jest usprawiedliwione, można przyznać nagrodę w odpowiednio obniżonej wysokości.

§ 8. Nagroda nie może wynosić mniej niż 200 zł.

## 3. Tryb przyznawania nagród.

§ 9. 1. Nagrody dla kierowników wydziałów, ich zastępców i głównych księgowych przyznaje Przewodniczący Prezydium na wniosek właściwego członka Prezydium, zaś nagrody dla pozostałych pracowników wydziałów przyznają kierownicy wydziałów.

2. Nagrody przyznaje się w oparciu o ocenę wykonania ustalonych zadań (§ 6, ust. 1).

3. Pracownikom pomocniczym i pracownikom obsługi przyznaje się nagrody na podstawie oceny ich pracy.

4. Nagrody przyznaje się po zasięgnięciu opinii Rady Zakładowej względnie właściwej Rady Oddziałowej ZZPPiS.

§ 10. Nagrody wypłaca się z okazji Święta Odrodzenia (22 lipca) za wykonanie zadań w I półroczu i z okazji Rocznicy Wyzwolenia Miasta (18 stycznia) za wykonanie zadań w II półroczu, a w szczególnie uzasadnionych wypadkach wyjątkowo w innych terminach.

57

## OBWIESZCZENIE

Wydziału Rolnictwa  
Prezydium Rady Narodowej m. Krakowa

z dnia 1 marca 1971 r.

w sprawie zwalczania chwastów na terenie miasta Krakowa.

Wydział Rolnictwa Prezydium Rady Narodowej m. Krakowa przypomina, że zgodnie z § 2 rozporządzenia Ministra Rolnictwa z dnia 5 lutego 1963 r. w sprawie zwalczania niektórych chwastów (Dz. U. Nr 5, poz. 34) i z zarządzeniem nr 3 Prezydium Rady Narodowej m. Krakowa z dnia 29 maja 1965 r. w sprawie zwalczania niektórych chwastów przez użytkowników gruntów na terenie m. Krakowa (Dz. Urz., R.N. m. Krakowa Nr 13, poz. 58) w mieście Krakowie podlegają obowiązkowi zwalczania następujące chwasty:

- |                                     |  |
|-------------------------------------|--|
| 1. Oset ( <i>Carduus</i> sp.)       | Ognicha ( <i>Sinapis Arvensis</i> L.)                  |
| 2. Ostrożeń ( <i>Cirsium</i> sp.)   |  |
| 3. Mlecz ( <i>Sonchus</i> sp.)      | 13. Rządkiw świrzepa                                   |
| 4. Kaniańka ( <i>Cuscuta</i> sp.)   | ( <i>Raphanus Raphanistrum</i> L.)                     |
| 5. Nawłóć ( <i>Solidago</i> sp.)    |  |
| 6. Szczaw ( <i>Rumex</i> sp.)       | 14. Tasznik pospolity                                  |
| 7. Łoboda ( <i>Atriplex</i> sp.)    | ( <i>Capsella Bursa Pastoris</i> L.)                   |
| 8. Szarłat ( <i>Amaranthus</i> sp.) |  |
| 9. Wilczomlecz ( <i>Euphorbia</i> ) | 15. Mniszek lekarski ( <i>Taraxacum Officinale</i> L.) |
| 10. Jaskry ( <i>Ranunculaceae</i> ) |  |
| 11. Pokrzywy ( <i>Utricleae</i> )   | 16. Łopian ( <i>Aretium Lappa</i> L.)                  |
| 12. Gorczyca polna czyli            |  |

Chwasty te powinny być niszczone w ciągu całego okresu wegetacyjnego, a szczególnie we wczesnych ich fazach rozwojowych przed zakwitnięciem przy pomocy środków chemicznych lub mechanicznych.

Przy chemicznym zwalczaniu chwastów w uprawach rolnych zwraca się szczególną uwagę na przestrzeganie okresów karencji dla poszczególnych środków.

Obowiązek zwalczania chwastów ciąży na właścicielu gruntu (jednostce organizacyjnej zarządzającej gruntami państwowymi), a jeżeli grunt jest użytkowany przez inną osobę fizyczną lub prawną — na tej osobie.

Ilekróć mowa jest o gruntach należy przez to rozumieć grunty uprawne oraz wszelkie inne tereny na których mogą występować chwasty.

Kto wykracza przeciw przepisom powołanym na wstępie podlega karze aresztu do 3 miesięcy lub karze grzywny do 4500 zł stosownie do art. 21 ustawy z dnia 16 lutego 1961 r. o ochronie roślin uprawnych przed chorobami, szkodnikami i chwastami (Dz. U. Nr 10, poz. 55). Orzekanie następuje w trybie przepisów o orzecznictwie karno-administracyjnym.

Nadzór nad wykonywaniem obowiązku zwalczania chwastów sprawują wydziały rolnictwa i skupu prezydiów dzielnicowych rad narodowych w Krakowie.

Kierownik Wydziału:  
mgr inż. Z. Włodarczyk